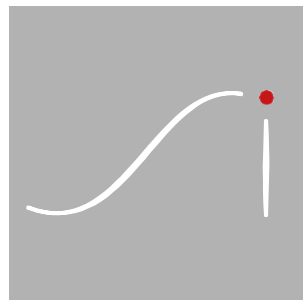




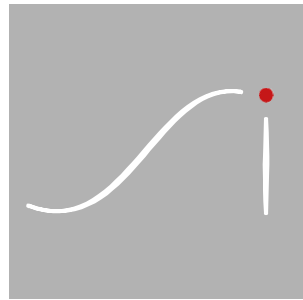
Sport Innovations LLC
Equine & Canine Therapy Equipment

Instrukcja użytkowania

“PROSERIES 3IN1”

Nowa generacja **derek terapeutycznych dla koni**

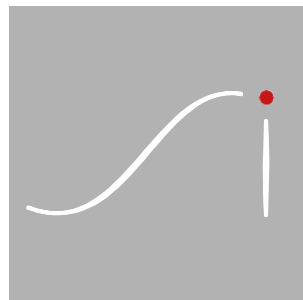




Sport Innovations LLC
Equine & Canine Therapy Equipment

Korzyści stosowania **Derki terapeutycznej** **“PROSERIES 3IN1”**

- 3 rodzaje terapii w jednym urządzeniu: magnetoterapia PEMF, Masaż, termoterapia światłem podczerwonym dla maksymalnego poziomu zrelaksowania
- Derka pokrywająca całe ciało
- Wysokiej jakości cewki magnetyczne z ciągłą rotacją częstotliwości
- 18 silniczków masujących z masażem cykloidalnym (7 razy silniejszy niż w poprzednim modelu)
- Czujniki temperatury zapobiegają przegrzaniu się urządzenia
- Zintegrowana część szyjna.
- ustawienie „ProSeries”: częstotliwości Schumanna wspierające dobrostan ssaków
- Profesjonalnych użytkowników może ustawić częstotliwości od 1 do 250 Hz
- Elastyczne, odporne na zabrudzenia materiały
- Urządzenie może działać na zasilaniu bateryjnym lub stałym (ciągłym) zasilaniu sieciowym



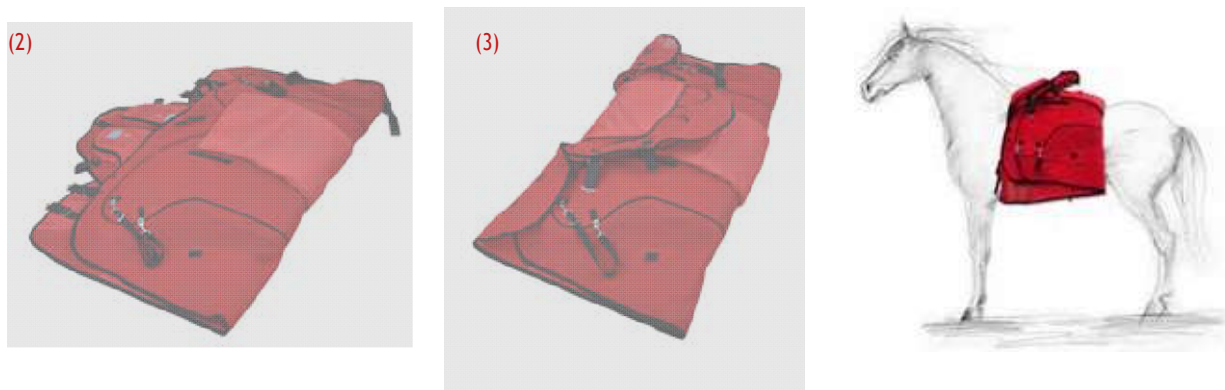
Sport Innovations LLC

Equine & Canine Therapy Equipment

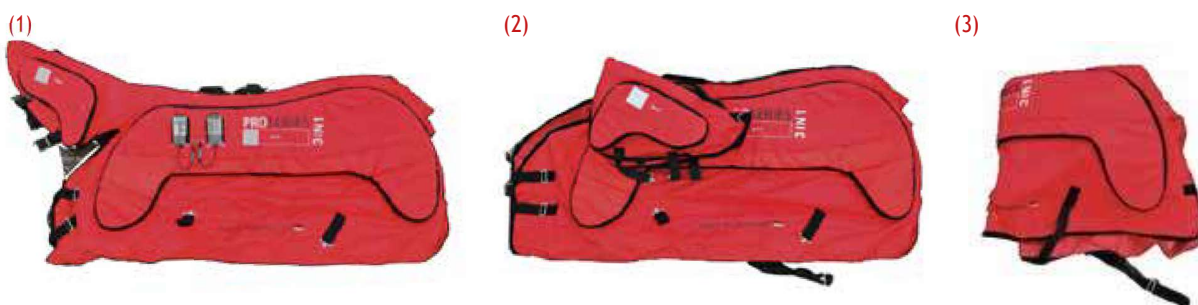


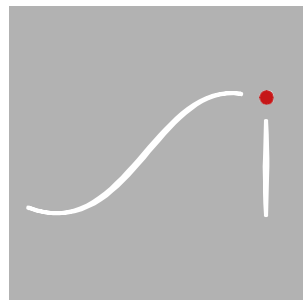
Instrukcja: Składanie

Rozpakować - podnieść - zdjąć - zapakować: Składanie derki terapeutycznej „ProSeries 3in1”
Przed założeniem na konia: (klip instruktażowym można znaleźć klikając [“User Video”](#) na www.SportInnovations.net)



Składanie w trzech etapach derki Proseries 3in1 w celu przechowywania urządzenia w torbie transportowej



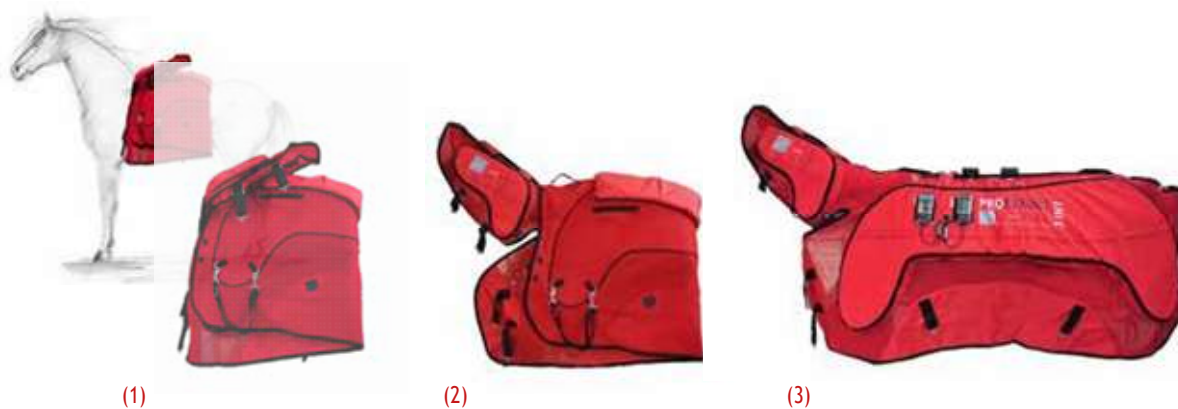


Sport Innovations LLC

Equine & Canine Therapy Equipment

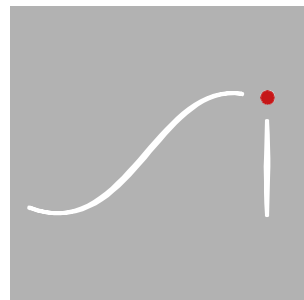
“PROSERIES 3IN1”

Instrukcja: “ProSeries 3in1” - trójetapowe składanie na grzbiecie konia:



W przypadku **koni nerwowych** wystarczy ściągnąć derkę przy pomocy uchwytów znajdujących się na grzbiecie derki





“PROSERIES 3IN1”

Instrukcja: Baterie



Do wyposażenia derki terapeutycznej Proseries 3in1 należą:

- 2 baterie
- 2 sterowniki

Pełne naładowanie baterii trwa do 4 godzin

- jeśli dioda LED świeci na czerwono - baterie ładują się
- jeśli dioda LED świeci na zielono - baterie są naładowane

Możliwe jest korzystanie z dwóch funkcji jednocześnie

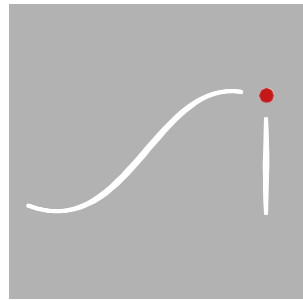
- Masaż i magnetoterapia (PEMF) lub
 - Masaż i termoterapia światłem podczerwonym
- Intensywność magnetoterapii i masażu jest regulowana.



Dla koni **płochliwych lub wrażliwych** - część szyjna może być odłączona.



2 kable dostępne do podłączania baterii.
Funkcje masażu i PEMF używają tych samych baterii.



Sport Innovations LLC

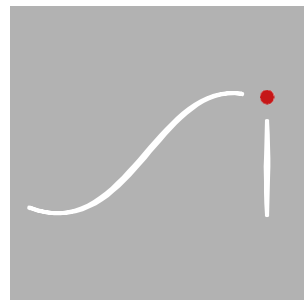
Equine & Canine Therapy Equipment

“PROSERIES 3IN1”

Instrukcja: **Sterowniki** - 2 sterowniki, 3 funkcje:
**magnetoterapia, masaż i termoterapia światłem
podczerwonym**



- Wyciągnąć derkę z torby transportowej.
- Naładować baterie przed użyciem. Używać tylko dołączonych (oryginalnych) ładowarek. Dioda LED miga na czerwono podczas ładowania a na zielono kiedy bateria jest w pełni naładowana.
- Umieścić w pełni naładowane baterie w przeznaczonych dla nich czarnych gumowych uchwytach na derce.
- Podłączyć kable do gniazda zasilania w bateriach -
Dioda LED miga na zielono kiedy urządzenie jest gotowe do użycia i podłączone do zasilania.



„PROSERIES 3IN1”

Instrukcja: Sterownik - Masaż

- Domyślnie wszystkie programy P1, P2 i P3 zaczynają masaż z intensywnością na poziomie „SOFT”.
- U koni z dużą sztywnością mięśni należy zastosować program 2 razy aby czas trwania masażu wynosił 30 min.
- „MEDIUM” poziom intensywności: używać po zastosowaniu masażu na poziomie intensywności „SOFT” przez 4 użycia.
- „INTENSIVE” wypróbuj na ziemi zanim zastosujesz na koniu. Ustawienie o najwyższej mocy w derce „ProSeries”.
- Sterownik automatycznie przełącza poziom intensywności na „SOFT” przy zmianie programu.
- Czas terapii to 15 min. W celu wydłużenia zabiegu należy ponownie uruchomić program.

P1 „Warm up“

ROZGRZEWKA
/MASAŻ INTERWAŁOWY.

Rozpoczynaj od P1 u wszystkich koni,
nie oswojonych z urządzeniem

Na początku zaleca się używanie
bez części szyjnej u koni, które
są bardzo wrażliwe.

Wolno poruszające się wibracje do
użytku u wszystkich koni przez 4
pierwsze użycia. Idealny do stosowania
przed i po jeździe.

P2

„Massage“

MASAŻ CIĄGŁY -

Niskie, ciągłe wibracje. Wszystkie
silniczki działają jednocześnie.

Relaksacja mięśni głębokich,
łagodzenie bólu i napięcia mięśni,
zmniejsza ryzyko mięśniochwatu,
zwiększenie aktywności metabolicznej
NAJWIĘKSZA GŁĘBOKOŚĆ MASAŻU -
Stosowany przy mięśniochwacie
maksymalnie przez 15 minut

P3

„Relax“

PO WYSIŁKU/
MASAŻ INTERWAŁOWY

Szybciej poruszające się wibracje.
zwiększa drenaż limfatyczny,
redukuje kumulację kwasu
mlekowego, relaksacja.



Wciśnięcie przycisków S, M lub I
powoduje ustawienie
intensywności SOFT, MEDIUM lub
INTENSIVE.

S

„Soft“

Wszystkie programy P1, P2 i P3
rozpoczynają się z intensywnością
„SOFT”.

M

„Medium“

Używać dopiero po czterokrotnym
zastosowaniu intensywności
„SOFT”.

I

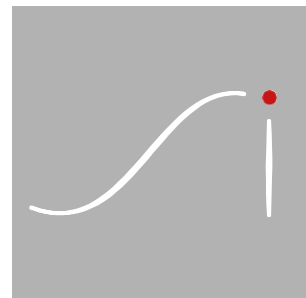
„Intensive“

Najsilniejsze ustawienie masażu.

Naciśnij **STOP** aby zatrzymać program.

Diody LED i ich znaczenie:

- LED 1-5 - obrazują ile stref masażu jest aktywnych.
- LED P1, P2 i P3 - Dół wyświetlacza pokazuje jaki program jest uruchomiony
- LED *AUS* - miga na zielono kiedy urządzenie jest gotowe do. Ciągłe świecenie sygnalizuje pracę urządzenia.
- Urządzenie może działać również na zasilaniu zewnętrznym (bez baterii).



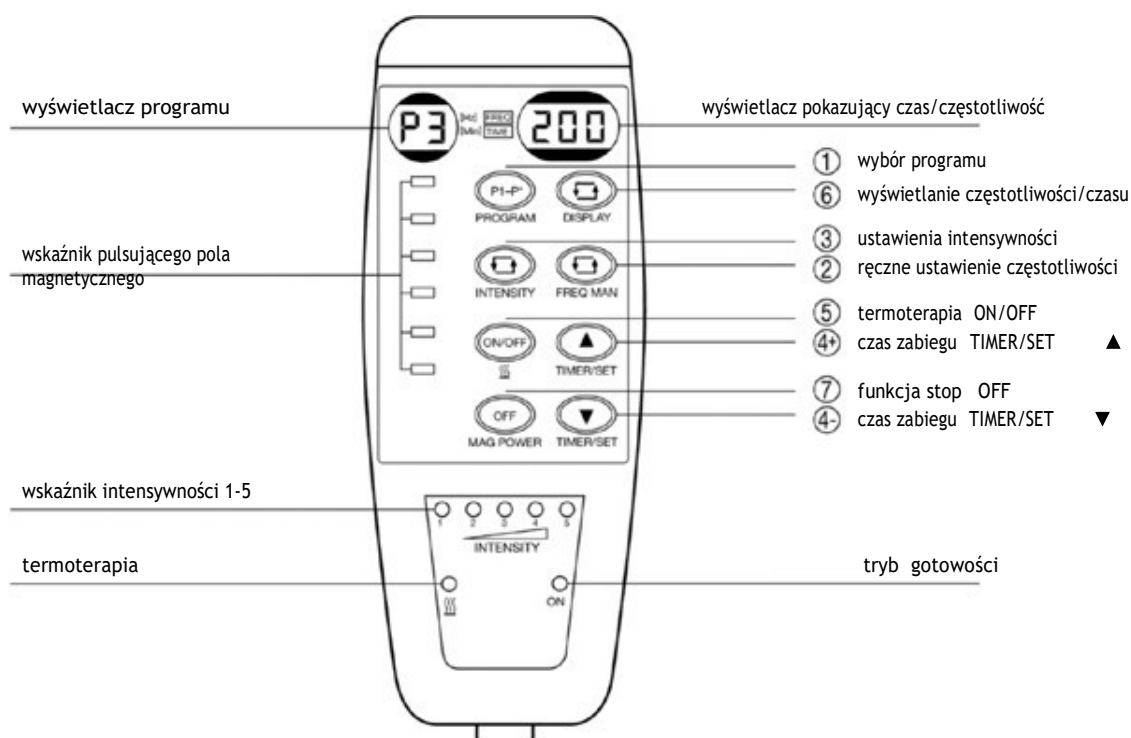
“PROSERIES 3IN1”

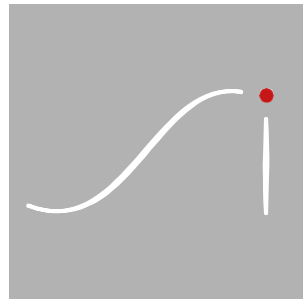
Instrukcja: Sterownik - Magnetoterapia i Termoterapia

- U **koni nerwowych** należy stosować **niskie częstotliwości** przez 4 pierwsze użycia .

Termoterapia:

Aby rozpocząć termoterapię należy użyć adaptera dla magneto-/termoterapii. Urządzenie potrzebuje stałego zasilania do działania termoterapii. Wciśnij przycisk „MAG POWER OFF” a następnie przycisk do obsługi termoterapii ON/OFF aby rozpocząć. Równocześnie podczas 20-minutowej termoterapii można dołączyć masaż konia.





Sport Innovations LLC

Equine & Canine Therapy Equipment

“PROSERIES 3IN1”

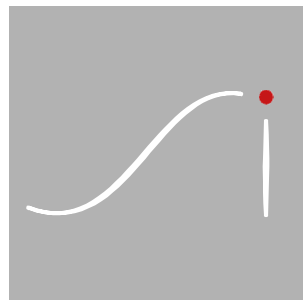
Instrukcja: Sterownik - Magnetoterapia i Termoterapia

Rekomendowane ustawienia znajdują się w tabeli dla użytkowników

- ① **Wybór programu:** 7 programów automatycznych wybieranych przyciskiem PROGRAM od P1 do P7. Aby wyświetlić aktualny program wciśnij PROG. a czas zabiegu przycisk DISPLAY. Program rozpoczyna się automatycznie po 3 sekundach. Automatyczne programy działają z ciągle zmieniającą się częstotliwością z określonego zakresu.
- ② **Ręczne ustawienie częstotliwości:** Aby ustawić częstotliwość pola magnetycznego należy wcisnąć **FREQ MAN** zakres od 1 Hz do 250 Hz (250 Hz -1 Hz). Aby wyświetlić częstotliwość wciśnij DISPLAY. Program rozpoczyna się automatycznie po 3 sekundach.
- ③ **Intensywność:** Wybór 5 poziomów intensywności od 1 do 5 z aktywnym polem magnetycznym. Wskaźnik z pięcioma diodami LED.
- ④+ **Czas zabiegu:** Po uruchomieniu programu automatycznego i/lub na początku zabiegu z ręczną regulacją częstotliwości uruchamiany jest timer z podstawowym czasem zabiegu. Po upływie czasu pole magnetyczne jest wyłączane (sygnał dźwiękowy i END na wyświetlaczu)
- ④- Wyświetlanie czasu zabiegu i/lub pozostałego czasu za pomocą przycisku DISPLAY
Modyfikacja czasu zabiegu za pomocą przycisków **TIMER/SET ▲ i TIMER/SET ▼**.
- ⑤ **Termoterapia:** Termoterapię włącza/wyłącza się przyciskiem ON/OFF. Włączenie termoterapii powoduje wyłączenie pola magnetycznego.
- ④+ Termoterapia działa tylko przy nieaktywnym polu magnetycznym. Automatyczny czas terapii to 20 minut. Wyświetlanie czasu trwania i/lub pozostałego czasu za pomocą przycisku DISPLAY.
- ④- Modyfikacja czasu zabiegu za pomocą przycisków **TIMER/SET ▲ i TIMER/SET ▼**.
W momencie zakończenia programu elementy grzejące są wyłączane (END na wyświetlaczu).
- ⑥ **Wyświetlacz:** Gdy pole magnetyczne jest aktywne, można użyć przycisku DISPLAY aby przełączać pomiędzy częstotliwością/zakresem częstotliwości oraz czasem trwania/pozostałym czasem zabiegu. 2 diody LED - **FREQ** i **TIME** wskazują wybrany zakres. Dla programów automatycznych zakres częstotliwości pola magnetycznego jest wyświetlany.
- ⑦ **Funkcja Stop:** Wciśnięcie przycisku OFF powoduje wyłączenie pola magnetycznego i termoterapii

Wskaźnik PULSUJĄCY: Wskaźnik zawierający 6 diod LED obrazuje częstotliwość aktywnego pola magnetycznego. Szybszy ruch pulsacyjny wskazuje wyższą częstotliwość pola magnetycznego .

Podświetlenie przycisków: Przyciski sterownika są podświetlane, ułatwiając obsługę przy słabym oświetleniu. Po naciśnięciu przycisku, podświetlenie włącza się na 90 sekund.



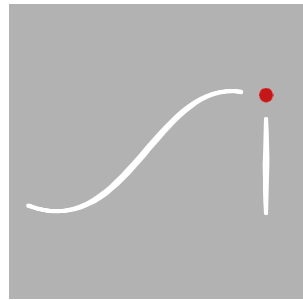
Sport Innovations LLC

Equine & Canine Therapy Equipment

“PROSERIES 3IN1”

Magnetoterapia - Programy

Program	Czas	Częstotliwość (magnesy)	Wskazania
P01 Tylko przy urazach	40 min	8-70 Hz	• zapalenie stawów • zrost kości • złamania i pęknięcia • wspomaga leczenie
P02 Przed-/Potreningowy	30 min	4-60 Hz	• działanie przeciwbólowe • rehabilitacja
P03 Przed-/Potreningowy START	30 min	1-6 Hz	• relaksacja • dla wszystkich koni korzystających z derki przez pierwszy tydzień • kolki
P04 Przed-/Potreningowy	30 min	7-11 Hz (Częstotliwości Schumanna)	• redukuje stres • dla zwierząt zestresowanych • relaksacja
P05 Potreningowy	25 min	2-25Hz	• regeneracja
P06			NIE DO STOSOWANIA U ZWIERZĄT!
P07 Przedtreningowy	30 min	10-30 Hz	• zwiększa stymulację, buduje kondycję • witalizuje zwierzę



Sport Innovations LLC

Equine & Canine Therapy Equipment

“PROSERIES 3IN1”

Ustawienia magnetoterapii i masażu

- 1) Stosowanie magnetoterapii i masażu przez pierwszy tydzień:

MAGNETOTERAPIA: Używać P03 U WSZYSTKICH KONI, ustawić INTENSITY NA 5
MASAŻ: Używać P01 U WSZYSTKICH KONI, DWUKROTNIE (2x15 min)

- 2) Stosowanie w drugim tygodniu:

MAGNETOTERAPIA: Używać P03, ustawić INTENSITY NA 2
MASAŻ: Używać P01, uruchomić P01 DWUKROTNIE (2x15 min)

- 3) Przy braku rezultatów, po drugim tygodniu:

MAGNETOTERAPIA: Wypróbować P04, ustawić INTENSITY NA 5
MASAŻ: Zwiększyć prędkość masażu wedle potrzeb

- 4) U spiętych/dużych koni: Zwiększyć prędkość masażu szybciej

- 5) U koni z bolesnym grzbietem (cold back) :

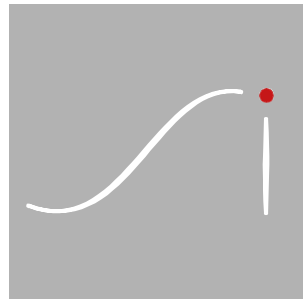
MASAŻ: Używać P02

- 6) Po dużym wysiłku:

MASAŻ: Używać P03

- 7) W przypadku kolki:

MASAŻ: Używać P03, ustawić HIGH INTENSITY
Naprzemiennie prowadzić konia w ręce i stosować derkę. Podać „fluniksyne” i użyć derki.



Sport Innovations LLC

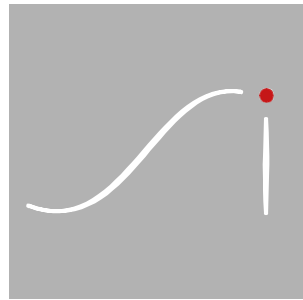
Equine & Canine Therapy Equipment

“PROSERIES 3IN1”

Testowanie funkcji PEMF

- 1) Podłączyć baterie
- 2) Wybrać program magnetyczny P06 za pomocą przycisku
- 3) Program rozpoczyna się automatycznie po wybraniu
- 4) Lewa strona wyświetlacza pokazuje rotację pulsów
- 5) Aby zwiększyć intensywność należy wcisnąć przycisk „INTENSITY” do pojawienia się #5
- 6) Przytrzymać magnes testowy na ostatniej ręczce na grzbiecie derki / powinno być wyczuwalne lekkie pulsowanie





Sport Innovations LLC

Equine & Canine Therapy Equipment

“PROSERIES 3IN1”

Czyszczenie - Informacje

Skontaktuj się z dystrybutorem aby uzyskać instrukcje dotyczące prania.

Przetrzyj urządzenie wilgotnym ręcznikiem od wewnątrz i z zewnątrz co kilka uzyć. Wysusz derkę na powietrzu po osuszeniu ręcznikiem.

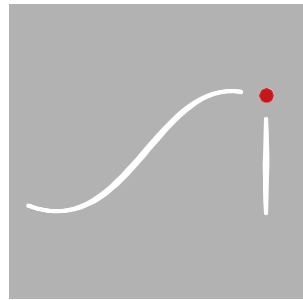
BEZPIECZEŃSTWO I GWARANCJA INFORMACJE:

Ten produkt nie powinien być w kontakcie z płynami oraz nie powinien być wystawiany na ciągłe działanie wilgoci. Produkt MUSI być używany na uwiązany koniu. Koń musi być pod nadzorem w czasie używania produktu.

Ten produkt posiada oznaczenie  i spełnia wytyczne EWG

Unieważnienie gwarancji następuje jeśli nie dotrzymane są poniższe wytyczne:

- Konie zostają bez nadzoru lub nie są uwiązane. Zwierzęta muszą być uwiązane podczas używania urządzenia.
- Naprawy dokona osoba nieuprawniona.
- Plomby gwarancyjne (złote plomby) są przerwane lub widoczne są próby ingerencji.
- “ProSeries” powinny być ładowane tylko ładowarkami dostarczonymi przez Sport Innovations.
- Należy odłączać ładowarki i baterie chwytając za wtyczkę. **NIE CIĄGNĄC ZA PRZEWODY**
- Baterie należy wyjąć z ładowarki po skończonym ładowaniu. Nie wolno zostawiać baterii w ładowarce na noc. Należy odłączać baterie gdy nie są w użyciu
- Produkt jest używany przez dzieci.
- Baterie ładować przez około 3 godziny i wyjąć z ładowarki gdy diody LED na ładowarce świecą na zielono.
- Kabel zasilający derkę i kable do ładowania nie powinny być narażone na kontakt z ostrymi przedmiotami.
- Odstłonięte przewody w ładowarkach mogą stanowić zagrożenie pożarowe. Należy więc wymienić ładowarki na nowe.
- Nie używać produktu jeśli kable są przerwane lub uszkodzone i odstłonięte są przewody.
- Elementy elektroniczne nie powinny być wystawiane na działanie płynów, stońca, ognia i ekstremalnych temperatur. Unikać kontaktu z oczami, jeśli baterie są uszkodzone
- Należy wyłączać derkę po każdym użyciu i odłączyć baterię. Nie przechowywać i przewozić urządzenia z podłączonym zasilaniem/baterią
- Baterie należy poddawać recyklingowi.
- Urządzenie posiada złote plomby na zewnętrznej stronie kieszeni od masażu, jeśli plomby są przerwane gwarancja jest unieważniona.



Sport Innovations LLC

Equine & Canine Therapy Equipment

“PROSERIES 3IN1”

Specyfikacja/dane

Ustawienia programów:

7 programów automatycznych
ze zmienną częstotliwością

Ustawienia ręczne:

stałe częstotliwości od 1 do 250 Hz

Częstotliwości terapeutyczne:

1 Hz...250 Hz (impuls bipolarny)

Moc pola magnetycznego : Wartość indukcji Bmax na środku cewki: około 1000 μ T

bezpośrednio przy cewce

około 400 μ T na wysokości 95 mm nad cewkami

Intensywność: 5 poziomów (poziomy 1-5 około 20% - 31% - 50% - 71% - 100%) skokowo

Termoterapia światłem podczerwonym około 50 W przy nieaktywnym polu magnetycznym

